

Styrelsen får härmed avlämna årsredovisning för räkenskapsåret 2019-01-01 - 2019-12-31

## **FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE**

Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor, SEK.

### **Allmänt om verksamheten**

Assyrier Utan Gränser är en svensk ideell förening som arbetar med att förbättra tillvaron för det assyriska folket (även kallade syrianer och kaldéer) i sina ursprungsländer (Turkiet, Irak, Iran, Syrien och Libanon). Assyrier Utan Gränser bedriver en självständig verksamhet och är partipolitiskt och religiöst obundet.

Assyrier är en utsatt grupp i Mellanöstern och utsätts dagligen för övergrepp, våld, väpnade konflikter, förtryck och diskriminering. Assyrier Utan Gränserns arbete inriktas därför på att hjälpa assyrier i sina ursprungsländer att leva i en tryggare och gynnsammare tillvaro, höja sin levnadsstandard och förbättra sina livsvillkor, både genom akuta och långsiktiga insatser.

Våra akuta insatser är inriktade på assyriska flyktingar och IDP:s (Internationally Displaced People), dvs. interna flyktingar.

Vårt övergripande mål är att arbeta långsiktigt och förse målgruppen med de medel som behövs för att den själv ska kunna förbättra sin framtid och sitt liv. Vi inriktar en särskild del av vårt arbete på unga assyrier genom att stödja utbildning och tilldelar stipendier till universitetsstuderande.

Assyrier Utan Gränser arbetar även med att sprida information och söka skapa opinion kring assyrier i nöd och om föreningens arbete och principer. Föreningen har en helt självständig verksamhet med egen ekonomi, styrelse och stadgar.

### **Resultat och ställning**

Resultatplan för 2019 var att fortsätta jobba för en stabil omsättning över tid, med en jämn och succesiv ökning. Detta görs genom att hitta nya vägar att få in intäkter på, men även genom att förbättra befintliga kanaler. Föreningen har på ett sunt och ansvarsfullt sätt kunnat hantera de gåvor som vi har fått in. Genom bra samarbeten med våra och utmärkta insatser av våra medarbetare på projektsidan har vi på ett effektivt sätt kunnat hjälpa behövande.

De största gåvorna under året har, olikt tidigare år då dessa främst varit från ideella föreningar och företag, varit från privatpersoner. Resultat och ställning i sin helhet framgår av nedan i årsredovisningen.

### **Väsentliga händelser under räkenskapsåret**

De senaste åren har assyrierna i Syrien och Irak drabbats hårt av krig, förföljelser och kaos. Tusentals familjer har tvingats fly från sina hem och många har tagit sig till grannländerna Turkiet och Libanon.

Vår uppgift som välgörenhetsorganisation för assyrier i sina ursprungsländer är inne i en väldigt kritisk fas, långsiktiga insatser såsom återbyggnad och restaurering är vitalt för att man ska kunna gå tillbaka till

en vardag som innebär trygghet och säkerhet för familjer igen - och inte minst utbildning för barn och ungdomar.

De senaste åren har Assyrier Utan Gränser intäkter varit väldigt volatila, detta då intäkterna är starkt korrelerade med den mediala uppmärksamheten i ursprungsländerna. Efter att intäkterna mångdubblades när situationen var som värst har vi nu sett en förväntad och logisk minskning i några år. Trots att vi intäktsmässigt numera är tillbaka i ett "normaltillstånd" kan vi konstatera att vi fortfarande håller mer än en dubbelt så hög intäktsnivå som 2013, det sista året innan IS på allvar presenterade sig för omvärlden.

En annan väsentlig skillnad från 2018 är att föreningen började synas mer bland assyriernas tillställningar här i Sverige.

Bland annat har vi delat ut fler informationsblad och "goodie-bags" till givare. Motorcykelklubben Assyrian Riders årliga "Ride For Seyfo" manifest fanns vi på plats för utdelning av material. Årets Tomteverkstad, som hölls i Assyriska föreningen i Södertälje drog till oss rekordbesökare samt ett uppskattat besök hos St. Jakob Katedralens förening för de äldre "IKORO".

En av årets stora händelser var också föreningens första officiella besök i verksamhetsområdet Turabdin i sydöstra Turkiet för en förstudieresa för kommande projekt.

### **Syrien**

De förödande effekterna av kriget i Syrien, som började 2011 och förskjuter miljoner och dödade hundratusentals, kan fortfarande kännas i dag. Livet i det krigshärjade landet förblir svårt och osäkert för många. Stora delar av Syrien fortsätter att vara instabilt då olika grupper slåss om makten efter att ISIS förlorade sitt sista territorium där och samt tillbakadragandet av de amerikanska trupperna. De senaste årens banksanktioner mot Syrien har nästintill gjort det omöjligt för oss att genomföra humanitära insatser och utvecklingsprojekt. Det finns fortfarande ett stort behov. I oktober 2019 inledde Turkiet en militäroffensiv i nordöstra Syrien som direkt påverkade assyriernas samhälle i Beth Zalin (Qamishli). Hundratals familjer, både inifrån i Qamishli och från de närliggande byarna, tog skydd i stadens säkrare områden.

Efter dialog och samarbete med Nordea och Svensk Insamlingskontroll lyckades vi skicka in humanitära hjälpmedel till de flyende familjerna i Syrien och samtidigt lyckats få in akut hjälp trots de ovan nämnda sanktionerna.

En särskild riktad insamlingskampanj inleddes via våra sociala medier och tack vare generositeten hos våra givare kunde vi genomföra en tvådelad distribution av mat- och hygeinpaket för de flyende familjerna i behov. Sanktionerna upphävdes tillfälligt från bankens sida med godkännande från Svensk Insamlingskontroll, detta då projektet var för akut humanitär insats. Projektet genomfördes under oktober och november och utdelningen gjordes tillsammans med vår gamla partner på plats, Syria Mother Youth Caucus.

### **Irak**

Trots att läget i Irak lugnat sig sedan 2014 är landet i efterkrigsperiod och har inte än återhämtat sig. Det är lätt att få uppfattningen att livet nu återgått till det normala eftersom IS ställning försvunnit och media minskat sina nyhetsrapporter, men tack vare våra lokala samarbetspartners i Irak vet vi att det fortfarande finns mycket stora behov av långsiktiga projekt. Än idag är hundratals människor flyktingar i det egna landet och få har resurser att ta sig ut ur misären. Irakiska militären med andra förband har visserligen genomfört en offensiv mot IS och återtagit Ninevehslätten med Mosul, men många av de byar och städer som är återtagna behöver restaureras och byggas om på nytt. Många kyrkor, föreningar och hem är förstörda. Allt fler flyktingar har vågat flytta tillbaka till sina byar men i stora delar ses bara

förstörelse och stora insatser behövs för att återuppbygga det som en gång var. En av de allra största svårigheterna är bland annat ren vattenförsörjning. Assyrier Utan Gränser har under år 2019 haft humanitära insatser som utdelning av julklappar till barn under julprojekteten samt utvecklingsprojekt med mänskliga rättighetsperspektiv för ungdomar med biståndsmedel från Forum Syd, värme till 28 assyriska skolor och skolmaterial såsom anteckningsböcker, pennor, linjal m.m till över 1300 elever.

Under år 2019 har Assyrier Utan Gränser tillsammans med samarbetspartner Assyrian Aid Society-Iraq fortsatt implementering av första Forum Syd-finansierade utvecklingsprojektet "Empowering Assyrian Youth as change-makers". Syftet är att stärka assyriska ungdomars kunskaper om sina rättigheter som ursprungsbefolkning i Irak med fokus på lobbyverksamhet och opinionsskapande med FN-dokument. Projektet som innehar ett mänskliga rättigheter-perspektiv har haft aktiviteter i form av workshops, seminarier och utflykt till historiska platser. Antal återkommande ungdomar som deltagit i Dohuk där projektet genomförts har varit över 60 åt gången. Med denna stora anslutning har också stort engagemang och vilja visats om att en insats som detta projekt är av stort behov.

Assyrier Utan Gränser reste även själva dit under April månad år 2019 och höll i ett seminarium själva. Ämnet handlade om Ungdomsdeltagande i Sverige och hur det skulle kunna se ut för de assyriska ungdomarna i Irak. Detta tillsammans med de ackumulerade kunskaperna som ungdomarna fått under projektets gång har resulterat i att ett flertal deltagare blivit aktiva eller mer aktiva i civilsamhällsorganisationer i Dohuk. Ett till framgång var att en av de kvinnliga deltagarna bestämde sig för att prova på utlandsstudier och att hon samt andra universitetsstuderande ansökt om stipendier från Assyrier Utan Gränser. Projektet är avslutat efter 1,5 års tid i december månad år 2019 och har haft stor framgång.

### **Libanon**

Assyrier Utan Gränser fortsätter sitt arbete med att främja skolgången för assyriska flyktingbarn i Libanon.

TMS-skolan som är en utav AUG:s samarbetspartners, lokaliserad i Bourj Hamoud strax utanför Beirut, är en skola som vi har flitigt samarbete med sedan många år tillbaka. Efter 2018 års uppskattade projekt har vi nu, med hjälp utav givarnas gåvor, haft möjligheten att stötta TMS-skolan med att köpa in ytterligare en skolbuss. Assyrier Utan Gränser tycker det är viktigt med långsiktiga insatser och en ny skolbuss kommer vara skolan till gagn under många år framöver. De nya bussarna som Assyrier Utan Gränser bidragit med är större, säkrare och mer miljövänlig än de tidigare som skolan haft tillgång till. Mer än 50 studenter kommer att få transport till och från skolan under vardagar. Utöver detta kommer bussen även användas för att transportera elever till söndagsskolan.

Assyrier Utan Gränser har även haft ett givande och väl mottagligt möte med H. H Mor Theophilus George Saliba, ärkebiskop i Libanon, när han besökte Sverige tidigare under året. Under mötet diskuterades de svårigheter som flyktingar i Libanon haft samt möjligheten till nya samarbeten och framtida projekt.

### **Turkiet**

Assyrier Utan gränser gjorde en förstudieresa till sydöstra Turkiet, eller Turabdin som området kallas i

assyrisk folkmun. Detta är den första officiella resan till de assyriska byarna i turabdin sedan implementeringen av vårt första projekt 10 år sedan. Då renoverades klassrummen i byn Bote och det köptes in nya skolsalsmöbler för eleverna i kyrkan. Spåren som vi lämnade efter år syns fortfarande. Årets resa var också ett sätt för oss att fysiskt träffa våra volontärer och kontaktpersoner på plats och samtidigt få oss en bild på kommande eventuella projekt samt träffa assyrierna som lever kvar där. I början på 2019 skickade vi ner skolmaterial och godis för utdelning till de assyriska barnen i Midyat, centrala Turabdin.

Den 30 juli bröt det ut kraftiga bränder i området kring Zafaranklostret i Mardinprovinsen och runtomkring byarna Tur Izlo samt byn Miden i Turabdin.

Assyrier Utan Gränser var i kontakt med partners i området och stod i beredskap till akut hjälp. Vi förberedde ett räddningspaket för att förhindra och förebygga liknande händelser. Arbetet resulterade senare i "Tur Izlo räddning- & brandkårsheten". Första spadtaget för den nya enheten med bas i byn Arkah i södra Turabdin. Arbetet med enheten påbörjades under hösten 2019 och med hjälp av Assyrier Utan Gränser har enheten kunnat köpa in tio stycken luft- och släckningsaggregat.

Området har årligen drabbats av kraftiga bränder och byborna har själva fått bekämpa bränder med minimala resurser. Syftet är att enheten ska skydda byarna som årligen drabbas av bränderna utan att civilbefolkningen drabbas. Det nya akutrummet är under uppbyggnad sen väg intill rummet för snabbare transport till övriga byar vid akuta behov.

### **Stipendier**

Under året har stipendier, likt tidigare år, delats ut till studenter för vår- och hösttermin. Detta är fortsatt en väldigt uppskattad del av vår verksamhet. Under året har beloppet för stipendierna varit oförändrat.

För vårterminen 2019 mottog sju studenter stipendium, medan hela nio studenter mottog stipendium för höstterminen 2019. Under många tidigare terminer har en majoritet av ansökningar varit från Turkiet, men där vi under 2019 mottagit flertalet ansökningar även från andra länder där assyrier är hemmahörande. Under kommande verksamhetsår planeras en förändring i delar av stipendieprocessen, där även beloppet kan komma att bli föremål för förändring."

### **Svårigheter med projekten**

Det var första gången som Assyrier Utan Gränser tillsammans med Assyrian Aid Society-Iraq har fått bistånd från Forum Syd vilket kom med en hel del nya sätt att arbeta, speciellt med budgetering. Efter satt budget uppstod nya kostnader som inte hade kunnat förutses vilket medförde en del förändringar. Denna lärdom tar båda parterna med sig inför framtida sådana projekt.

Libanon har haft stora inrikespolitiska problem och proteströrelser i landet under 2019 (och pågående) som gjort att bankerna i landet varit svåra att arbeta med och skolan kan få problem med att få ut pengarna i kontanter i rätt valuta och växlingskurs.

I Turkiet har problemen oftast varit att pengarna tagit för lång tid att nå ner till mottagarbanken. Vi undersökte saken tillsammans med Nordea och det visade sig att pengarna hamnade hos en mellanbank som sedan överfördes till den egentliga banken. Det krävdes full dokumentation för vad pengarna skulle användas.

Banksanktionerna mot Syrien har gjort att långsiktiga projekt i verksamhetsområdet varit omöjliga. Vi lyckades i samråd med Nordea och Svensk Insamlingskontroll få ner akuta humanitära insatser för de flyende familjerna i Syrien.

### **Ändamål och effektivitet**

Ändamålsverksamheten har man kunnat uppfylla väl under 2019.

Det allra största projektet var just ungdomsprojektet finansierat av Forum Syd som pågick under hela år 2019. Trots en del nya lärdomar var projektet väldigt lyckat med många nya unga deltagare som visat stort intresse och efter själva tagit initiativ att bli viktiga samhällsaktörer i både skola och fritid.

Brandkårsenheten i Turabdin, sydöstra Turkiet, är under uppbyggnad och vårt uppföljningsarbete kommer pågå under 2020. Förstudieresan gav oss en bra inblick på framtida skolprojekt och årets julprojekt uppskattades mycket av barnen och deras familjer.

Trots banksanktionerna så lyckades vi tillsammans med Nordea och Svensk Insamlingskontroll skicka ner mat- & hygienpaket till de flyende familjerna i Syrien. Detta med hjälp av våra gamla partners i ursprungsländerna.

I Libanon har TMS-skolan efterfrågat ytterligare en skolbuss. Och trots oroligheter i landet har skolan lyckats få i skolbussen.

Stipendierna har varit en viktig del av vårt arbete. Årets stipendieutdelningar har gått bra och vi kommer satsa på att öka antalet stipendiater i framtiden.

### **Risker och uppföljning av ändamålsverksamheten samt korruption och penningtvätt**

De risker som finns med projekt som genomförs i länder där krig pågår är att målgruppen inte kan nås, att målgruppen hinner förflytta sig ett antal gånger eller att målgruppen väljer att fly landet. Hittills har vi inte haft några sådana problem och kunna ge hjälp till områden som i viss mån har varit fredade från krig i Syrien och Irak. Uppföljning och slutrapporter m.m. har därför kunnat fullföljas av våra partners.

Vi försöker hela tiden minimera de risker som finns och vet med bl.a. banksanktionerna att vi helst inte ska föra medel till transitbanker.

När det gäller korruption ställer vi alltid det kravet gentemot våra partners och att de även ska ha principer gentemot korruption. Även om det är svårt att till hundra procent kunna ge en garanti för att våra medel når ut till alla behövande har vi via boende på plats i de länderna och som inte har anknytning till våra lokala partners kunnat kontrollera om uppgifter stämmer med de rapporter vi får. Vidare genomför vi stickprovskontroller för att undersöka om utdelningar har skett i enlighet med slutrapporterna.

Frågan om penningtvätt är viktig med hänsyn till att våra projekt är kopplade till länder i Mellanöstern. Större belopp som kommer in till Assyrier Utan Gränser brukar föregås av konversation med gåvogivaren. Oftast har gåvogivarna själva kontaktat föreningen för samverkan och framtida arbete och vad gåvan kan användas till. Innan Assyrier Utan Gränser påbörjar ett samarbete med en lokal partner granskas den och ska fylla i grundläggande information om sig själva, skicka in stadgar och årsredovisningar samt ta del av ett dokument som heter "Understanding of partnership". Däri tas frågan om penningtvätt upp och att Assyrier Utan Gränser kan avsluta samarbetet vid misstanke om penningtvätt.

Att Assyrier Utan Gränser varje år försöker att besöka verksamhetsländerna för att kontrollera pågående projekt, genomförda projekt och eventuella framtida projekt är en del av uppföljningen och kvalitetsgranskningen.

### **Insamlings- och marknadsföringsverksamheten**

Vi eftersträvade att bibehålla ett högt medlemsantal 2018, något vi tyvärr inte lyckades med eftersom att resurser allokerades till andra prioriterade områden i verksamheten. Under året hade föreningen totalt 29 betalande medlemmar. Efter årsmötet 2019 gjorde vi en mindre insats för att öka medlemsantalet, som i slutändan renderade i 37 betalande medlemmar. Vi kommer fortsättningsvis jobba med att marknadsföra medlemskapet. Förhoppningsvis kommer även den nya hemsidan vara till större hjälp för oss på denna punkt.

Vi fortsätter notera en fortsatt stadig ökning av inkommande gåvor via inbetalningsmetoden Swish. Glädjande är att möjligheten till donation via Facebook gjort att vi har ytterligare en kanal att erbjuda våra givare, vilket bar frukt redan från start.

Vi färdigställde en ny och modern hemsida. Den nya hemsidan ska göra det smidigare för givare att ge gåvor direkt samt skapat en mer användarvänlig mobilversion.

Under slutet av 2019 skapades en ny Informationsgrupp som specifikt kommer arbeta mot företag, medlemmar och framtida evenemang.

### **Väsentliga händelser efter räkenskapsårets utgång**

??

### **Övrig icke-finansiell information**

Assyrier Utan Gränser har inte några anställda. Med detta innebär att vissa frågor såsom miljöfrågor, arbetsmiljö etc. inte har bearbetats. Om man dock ska sammanfatta hur styrelsen har anvisat volontärer kan följande beskrivas.

Föreningen har de senaste åren haft en rad informationsföreläsningar runtom i Stockholms län och andra delar av landet. I möjligaste mån har man valt att åka med tåg. En avvägning görs beroende på material som behövs till ett event, antal personer från föreningen som ska närvara vid event, städer som ska besökas etc. Om en hyrbil har nyttjats har man valt en miljöbil. De resor som har företagits

utomlands har man åkt flyg av förklarliga skäl. Under resa i Irak åkte volontärerna med bil till de olika städerna som besöktes – detta av säkerhetsskäl och för att infrastrukturen förstördes av IS invasion. Elektroniska nyhetsbrev används, förutom vid jul då jul- och tackbrev skickas till samtliga givare. Arbetsmiljön har inte diskuterats men styrelsen har möten ca en gång i månaden på lämplig plats eller via Skype. I och med att föreningen inte har några anställda finns det inte lagkrav beträffande dessa frågor. En stor hjälp kring posthanteringen fås av Assyrien Kulturcenter i Botkyrka.

Reviderad version av föreningens styrande dokument färdigställdes under 2019. Däri har man förtydligat styrelsens arbete, ekonomernas, valberedningen och konsultrådets arbete. Styrelsen har även arbetat fram en krishanteringsplan som också antagits. En riskanalys påbörjades under 2018 och färdigställdes 2019.

I samband med GDPR (EU:s nya dataskyddsförordning) har styrelsen arbetat fram nya riktlinjer för datahantering, och publicerat en integritetspolicy, som syftar till att skydda personuppgifter och integritet för den som på något sätt samverkar med Assyrier Utan Gränser på något sätt.

Bland styrelsen och övriga delar av verksamheten består volontärerna av båda könen och oftast fördelar vi arbetet efter respektive persons kompetens och intresse. Vidare är de flesta som arbetar som volontärer assyrier och ett fåtal icke-assyrier har hittat till föreningen. Vi arbetar för att locka fler icke-assyrier att gå med i föreningen.

### **Framtida utveckling**

Nästkommande år avser Assyrier Utan Gränser att fortsätta närvara vid olika event och informera andra föreningar vad man står och arbetar för. Nya volontärer och medarbetare får tid att komma in i rutiner och arbeta med olika delar av verksamheten och att föreningen växer sakta för att hinna med alla förändringar som sker.

Förutsättningarna för anställning och/eller ta in praktikanter undersöks av styrelsen och de ekonomiansvariga, men mycket är beroende på intäkterna och om vi har råd att ha en anställd.

Några framtida projekt är bl.a. utveckling av fadderverksamhet i Libanon, skolutveckling i Turkiet samt arbete med ungdomar i Irak. Att arbeta i länder där krig varit en del av vardagen för många assyrier i ursprungsländerna innebär att föreningen måste anpassa sig efter den humanitära krisen som då råder i dessa områden. Mat- och hygienartiklar behövs hela tiden, men också långsiktiga mål som skolutveckling och arbete assyrierna i ursprungsländerna.